

## PESTICIDA DE USO RESTRINGIDO

Debido a toxicidad aguda por consumo oral

Para la venta al por menor y uso únicamente por aplicadores certificados o personas que estén bajo su supervisión directa y únicamente para los usos detallados en el certificado de la Certificación del Aplicador.

# Carzol<sup>®</sup> SP

INSECTICIDE

**EMPAQUE SOLUBLE EN AGUA**  
Solo para uso en agricultura

### INGREDIENTE ACTIVO:

Formetanate hydrochloride\* .....92.0%

OTROS INGREDIENTES: .....8.0%

TOTAL 100.0%

**MANTÉNGASE FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS**



**PELIGRO – VENENO**



### PRIMEROS AUXILIOS

<b>Si se ingiere</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Llame de inmediato a un centro de control de envenenamientos o a un médico para consejo de tratamiento.</li> <li>Si la persona puede tragar, haga que tome pequeños sorbos de agua.</li> <li>No induzca el vómito a menos que así se lo indique un centro de control de envenenamientos o un médico.</li> <li>No administre nada vía oral a una persona inconsciente.</li> </ul>
<b>Si es inhalado</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Traslade a la persona a un lugar con aire fresco.</li> <li>Si la persona no está respirando llame al 911 o a una ambulancia, luego de respiración artificial, preferiblemente de boca a boca, si es posible.</li> <li>Llame al centro de control de envenenamientos o a un médico para consejo de tratamiento.</li> </ul>
<b>Si entra en contacto con los ojos</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Mantenga los ojos abiertos y enjuáguelos lenta y cuidadosamente con agua, durante 15 a 20 minutos. Si utiliza lentes de contacto, retírelos después de los primeros 5 minutos, luego continúe enjuagando los ojos.</li> <li>Llame de inmediato a un centro de control de envenenamientos o a un médico para consejo de tratamiento.</li> </ul>
<b>Si cae en la piel o en la ropa</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Quítese la ropa contaminada.</li> <li>Enjuague inmediatamente la piel con bastante agua por 15-20 minutos.</li> <li>Llame al centro de control de envenenamientos o a un médico para consejo de tratamiento.</li> </ul>

### NÚMERO DE LÍNEA DIRECTA

Cuando llame a un centro de control de envenenamientos, o a un médico, o intente obtener tratamiento, tenga a la mano el envase o la etiqueta del producto. También puede comunicarse al 1-888-478-0798 para obtener información sobre tratamiento médico de emergencia.

### NOTA PARA EL MÉDICO

Carzol SP es un carbamato, que actúa como un inhibidor de la colinesterasa. El antídoto específico es Atropina. No use 2-PAM.

### DECLARACIONES PREVENTIVAS

#### RIESGOS PARA LOS SERES HUMANOS Y ANIMALES DOMÉSTICOS

#### PELIGRO

Letal si se ingiere. Puede ser letal si es inhalado. Dañino si se absorbe por la piel. No respirar el polvo. Evite el contacto con la piel, ojos, o ropa. El contacto prolongado y frecuente con la piel puede causar reacciones alérgicas en algunos individuos.

EPA Reg. No. 10163-265  
EPA Est. No.

# Gowan<sup>®</sup>

Produced For:  
Gowan Company, LLC  
P.O. Box 5569  
Yuma, AZ 85366

### **EQUIPO DE PROTECCIÓN PERSONAL (PPE, por sus siglas en inglés)**

**Los aplicadores, mezcladores, cargadores, señaladores con banderas, y otros manipuladores de pesticidas deben usar:**

- Camisa de manga larga, pantalones largos,
- Zapatos y calcetines,
- Guantes resistentes a productos químicos y delantal para mezcladores y otros manipuladores expuestos al concentrado,
- Los aplicadores que usan pulverizador de barra deben usar como mínimo un respirador elastomérico de media cara aprobado por NIOSH con cartuchos de vapor orgánico y gases (OV, por sus siglas en inglés) y un filtro combinado N, R o P; o una máscara de gas aprobada por NIOSH con cartuchos OV; o un respirador purificador de aire motorizado aprobado por NIOSH equipado con cartuchos OV en combinación con filtros HE. La designación N para filtros de respirador no aplica cuando la aplicación se realiza con aceites.

Consulte los controles de ingeniería para requisitos adicionales.

**Los aplicadores involucrados en aplicaciones de pulverización aérea deben utilizar:**

- Overol llevado sobre camisa de manga larga y pantalones largos
- Guantes resistentes a productos químicos
- Lentes o gafas protectoras
- Calcetines y zapatos resistentes a productos químicos
- Equipo de protección para la cabeza resistente a productos químicos
- Como mínimo, un respirador elastomérico con mascarilla de media cara aprobado por NIOSH que este equipado con cartucho un cartucho químico para vapores orgánicos (OV) en combinación con un filtro purificador o material de filtración de las series R, o P; o una mascarilla de filtrado para gases aprobada por NIOSH que este equipada con cartuchos OV; o un respirador purificador de aire motorizado aprobado por NIOSH que este equipado con cartuchos OV en combinación con filtros HE.

**Requisitos de Seguridad para el Usuario:** Deseche la ropa y otros materiales absorbentes que hayan sido empapados o estén muy contaminados con el concentrado de este producto. No los reutilice. Siga las instrucciones del fabricante para limpiar/mantener el PPE. Si no existen tales instrucciones para los lavables, use detergente y agua caliente. Mantenga y lave el PPE por separado del resto de la ropa.

### **DECLARACIONES DE CONTROLES DE INGENIERÍA**

Los aplicadores que usen equipos de pulverización hidroneumático y señaladores con banderas deben usar una cabina cerrada que cumpla con la definición en el Estándar de Protección del Trabajador para Pesticidas Agrícolas [40 CFR 170.240(d)(5)] para protección dérmica. Cuando los manipuladores usan cabinas cerradas de manera que cumplan con los requisitos enumerados en el Estándar de Protección del Trabajador (WPS, por sus siglas en inglés) para pesticidas agrícolas (40 CFR 170.240(d)(4-5)), los requisitos de PPE para los manipuladores pueden reducirse o modificarse según lo especificado en el WPS. Además, los aplicadores deben:

- Usar el equipo de protección personal requerido en la sección de PPE de esta etiqueta para aplicadores involucrados en aplicaciones de pulverización aérea,
- Usar el tipo de respirador especificado en la sección de PPE de esta etiqueta o usar una cabina cerrada que haya sido declarada por escrito por el fabricante o por una agencia gubernamental que proporcione al menos el mismo nivel de protección respiratoria como el que proporciona el tipo de respirador especificado en la sección de PPE de este etiquetado,
- Tener disponible y de inmediato para su uso en una emergencia cuando deban salir de la cabina en el área tratada: overoles, guantes resistentes a productos químicos, calzado resistente a productos químicos, equipo de protección para la cabeza resistente a productos químicos (si hay exposición aérea). Si el aplicador está usando una cabina cerrada que proporciona protección respiratoria, también tener un respirador del tipo especificado en la sección de PPE de esta etiqueta,
- Quitarse cualquier PPE que se haya usado en el área tratada antes de volver a entrar a la cabina y almacenar todo ese PPE en un contenedor resistente a productos químicos, como una bolsa de plástico, para prevenir la contaminación del interior de la cabina.

Los paquetes solubles en agua, cuando se usan correctamente, califican como un sistema cerrado de mezcla/carga bajo el Estándar de Protección del Trabajador (WPS) para pesticidas agrícolas [40 CFR 170.607(d)]. Los mezcladores y cargadores que manipulan este producto mientras esté contenido en paquetes solubles en agua intactos pueden optar por usar PPE reducido de camisa de manga larga, pantalones largos, zapatos, calcetines, un delantal resistente a productos químicos y guantes resistentes a productos químicos. Cuando se usa PPE reducido porque se está utilizando un sistema cerrado, se debe proporcionar a los manipuladores todo el PPE especificado anteriormente para "aplicadores y otros manipuladores" y tener dicho PPE inmediatamente disponible para su uso en una emergencia, como un derrame o una falla del equipo. Los pilotos deben usar una cabina cerrada que cumpla con los requisitos enumerados en el Estándar de Protección del Trabajador (WPS) para pesticidas agrícolas [40 CFR 170.240(d)(6)].

### **RECOMENDACIÓN DE SEGURIDAD PARA EL USUARIO**

- Los usuarios deben lavarse las manos antes de comer, beber, masticar chicle, usar tabaco o ir al baño.
- Los usuarios deben quitarse la ropa/PPE inmediatamente si el pesticida penetra o ingresa a los mismos. Luego, deben lavarse muy bien y ponerse ropa limpia.
- Los usuarios deben quitarse el PPE inmediatamente después de manipular este producto. Lave el exterior de los guantes antes de quitárselos. Tan pronto como sea posible, lávese muy bien y póngase ropa limpia.

### **RIESGOS AMBIENTALES**

Este producto es tóxico para invertebrados acuáticos. No aplicar directamente a cuerpos de agua, en áreas donde haya aguas superficiales, o en áreas intermareales que se encuentren bajo el nivel de altura máxima promedio del agua. La deriva o el rociado y las escorrentías pueden ser peligrosas para los organismos acuáticos en aguas adyacentes a las áreas tratadas. No contamine cuerpos de agua cuando disponga de las aguas de lavado de equipo o aguas de enjuague.

Este químico puede contaminar las aguas superficiales a través de aplicaciones por rociado. Bajo ciertas condiciones, también puede tener potencial de escorrentía hacia aguas superficiales después de la aplicación.

Este producto es tóxico para las abejas expuestas al tratamiento directo. No aplique este producto mientras las abejas estén visitando activamente el área de tratamiento. No permita que los animales pasten en áreas de huertos tratados.

### **Pesticida de Uso Restringido**

Es una violación de la ley federal utilizar este producto de manera inconsistente con lo indicado en su etiqueta.

#### **REQUISITOS DE USO AGRICOLA**

Use este producto solo de acuerdo con su etiqueta y con el Estándar de Protección del Trabajador, 40 CFR Parte 170. Este estándar contiene requisitos para la protección de los trabajadores agrícolas en granjas, bosques, viveros e invernaderos, y manipuladores de pesticidas agrícolas. Contiene requisitos para capacitación, descontaminación, notificación y asistencia de emergencia. También contiene instrucciones específicas y excepciones relacionadas con las declaraciones en esta etiqueta sobre el Equipo de Protección Personal (PPE) y el intervalo de entrada restringida. Los requisitos en esta caja solo se aplican a los usos de este producto que están cubiertos por el Estándar de Protección del Trabajador.

No ingrese ni permita la entrada de trabajadores en áreas tratadas durante el intervalo de entrada restringida (REI, por sus siglas en inglés) de:

- 9 días para cítricos,
- 5 días para nectarinas,
- 4 días para alfalfa cultivada para semilla.

El PPE requerido para el ingreso temprano a áreas tratadas que está permitido bajo el Estándar de Protección del Trabajador y que implica contacto con cualquier material que haya sido tratada, como plantas, suelo o agua, es:

- Overoles
- Guantes resistentes a productos químicos,
- Zapatos y calcetines

Notifique a los trabajadores sobre la aplicación advirtiéndoles verbalmente y colocando señales de advertencia en las entradas a las áreas tratadas.

#### **ALMACENAMIENTO Y DESECHO**

No contamine agua, comida o piensos mediante el almacenamiento y desecho. Se prohíbe el vertido al aire libre.

**ALMACENAMIENTO DEL PESTICIDA:** Almacene el producto únicamente en su envase original, alejado de otros pesticidas, fertilizantes, alimentos o forrajes.

**DESECHO DEL PESTICIDA:** Los residuos de pesticidas son muy peligrosos. La eliminación inadecuada de pesticida sobrante, mezclas de aplicación, o aguas de enjuague o lavado de envases, constituye una violación de la Ley Federal. Si estos residuos no pueden ser eliminados de acuerdo con las instrucciones de la etiqueta, contacte la agencia para el manejo de pesticidas o control ambiental de su estado, o el representante para el Manejo de Residuos Peligrosos de la Oficina Regional de la EPA más cercana para obtener indicaciones del proceso a seguir para su eliminación.

**MANIPULACIÓN DE RECIPIENTES:** Recipiente no reutilizable. NO reutilice ni rellene este contenedor. Ofrezca para reciclaje si está disponible, o deseche la bolsa exterior vacía en la basura siempre que el paquete soluble en agua (WPS, por sus siglas en inglés) esté intacto.

**NO REUTILICE CONTENEDORES VACÍOS.**

**PARA ASISTENCIA DE EMERGENCIA LAS 24 HORAS (DERRAME, FUGA O INCENDIO), LLAME A CHEMTREC® AL (800) 424-9300.**  
**Para obtener más información sobre el producto, comuníquese con Gowan Company, LLC o consulte la Hoja de Datos de Seguridad.**

Carzol® is a registered trademark of Gowan Company, LLC.  
All other brands are registered trademarks of their respective owners.

SP-01-R0719